



Treaty Series No. 6 (1940)

## EXCHANGE OF NOTES

between the Government of the United Kingdom and the  
Norwegian Government

respecting the

## SALE PRICES IN NORWAY OF WHISKY PRODUCED IN THE UNITED KINGDOM

London, November 24/December 2, 1939

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs  
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:

York House, Kingsway, London, W.C.2; 125 George Street, Edinburgh 2;

26 York Street, Manchester 1; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;

80 Chichester Street, Belfast;

or through any bookseller

1940

Price 1*d.* net

Cmd. 6178

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED KINGDOM AND THE NORWEGIAN GOVERNMENT  
RESPECTING THE SALE PRICES IN NORWAY OF WHISKY  
PRODUCED IN THE UNITED KINGDOM.

---

London, November 24/December 2, 1939.

---

No. 1.

*M. Colban to Viscount Halifax.*

*Royal Norwegian Legation,*

My Lord,

*London, November 24, 1939.*

I HAVE the honour to apply for your kind intermediary in the following matter:—

By a note dated the 15th May, 1933<sup>(1)</sup>, from the Chairman of the Norwegian Trade Delegation to the Right Honourable Mr. Runciman in connection with the Commercial Agreement signed the same date, the Norwegian representative informed the British representative of certain reductions made by the A/S Vinmonopolet in the sale prices of whisky produced in the United Kingdom.

The present emergency conditions have rendered it imperative for the Norwegian Government to provide for the increase of the public revenues, and it is intended that the A/S Vinmonopolet should increase all the prices for Norwegian as well as imported spirits and wines by 10%. It is most desirable that this increase should also take place in the prices for whisky. I have thus been instructed to appeal to the British Authorities concerned in order that they may release the A/S Vinmonopolet from the restriction on the prices of whisky resulting from the said note of the 15th of May, 1933.

I venture to express the hope that, in consideration of the difficult situation resulting from the war, His Britannic Majesty's Government may find it possible to meet the desire of the Norwegian Government in this matter.

I have, &c.

ERIK COLBAN.

---

<sup>(1)</sup> "Treaty Series No. 4 (1934)," Cmd. 4500.

No. 2.

*Viscount Halifax to M. Colban.*

Sir, *Foreign Office, December 2, 1939.*

IN your note of the 24th November you were so good as to inform me of the desire of your Government to increase by 10% the price of all wines and spirits sold by A/S Vinmonopolet, notwithstanding their undertaking not to increase the retail price in Norway of whisky of United Kingdom origin.

2. I now have the honour to inform you, after consultation with the competent authorities, that His Majesty's Government will raise no objection to this increase in the price of United Kingdom whisky, on the understanding that the same increase is made in the price of all wines and spirits, whether Norwegian or imported.

I have, &c.  
HALIFAX.

